



Research

Consultancy

Measuring

Training

17-21/09/07: Coating Symposium | 18-19/10/07: Dekor Symposium | 06.-07/11/07: Water & Environment Symposium | 27-28/11/07: Pulp Symposium | 14-18/04/08: Deinking Symposium

PTS Symposium Wasser- und Umwelttechnik 2007

Entwicklungen in der europäischen Zellstoff- und Papierindustrie

Leitung:	Dr. Hans-Jürgen Öller Dipl.-Ing. (FH) Achim Hutter
Termin:	Di. 6.11. und Mi. 7. 11. 2007
Ort:	PTS München, Heßstraße 134
Anmeldung:	Bitte an die PTS München Fax: +49- 89-121 46-36 oder per e-Mail: PTA@ptspaper.de oder www.ptspaper.com
Kurs-Nr.	WU 708
Gebühren:	€ 840 (Mitglieder erhalten 10 % Rabatt)
Hotel:	Reservierung über Icontas Hotel Service: Tel.: +49-89-427425-0 Fax: +49-89-427425-25 icontas-service@t-online.de

Teilnehmerkreis:

Mitarbeiter der Zellstoff- und Papierindustrie sowie verwandter Industriezweige, deren zentrale Aufgabe die Verringerung der Umweltbelastung und Minimierung der damit verbundenen Aufwendungen darstellt. Umweltexperten mit den Arbeitsschwerpunkten Gewässerschutz/Immissionsschutz/Energieversorgung, Abfallbeauftragte, technische Führungskräfte (Werks-, Betriebs- u. Produktionsleiter) sowie Mitarbeiter von Beratungs- und Ingenieurbüros, des Anlagenbaus und der chemischen Zulieferindustrie.

Ziel

Ziel der Veranstaltung ist es, den aktuellen Stand der Wissenschaft und Praxis aus den Bereichen Wasser-, Energie- und Abfalltechnologie in der Papiererzeugung darzustellen. Neben einem Schwerpunkt im Gebiet des Wassermanagements werden medienübergreifende Aspekte als zentrale Aufgabe der Zukunft behandelt. Im Rahmen der Veranstaltung sollen neueste Fortschritte und Entwicklungen in den Bereichen Wasser, Abfall und Energie vermittelt werden.

PTS Symposium Water and Environmental Technology 2007

Developments in the European Pulp and Paper Industry

Directorship:	Hans-Juergen Oeller Achim Hutter
Date:	Tue 6 Nov and Wed 7 Nov 2007
Location:	PTS Munich, Hess-Str. 134
Registration:	Please apply to PTS Munich Fax: +49- 89-121 46-36 or via e-Mail: PTA@ptspaper.de or www.ptspaper.com
Code:	WU 708
Fees:	€ 840 (10% discount for members)
Hotel bookings:	Please contact Icontas Hotel Service: Phone: +49-89-427425-0 Fax: +49-89-427425-25 icontas-service@t-online.de

Target groups:

Members of the pulp and paper industry and related industrial sectors whose core competence focuses on reducing environmental pollution and minimising the associated costs. Environmental experts working primarily in water pollution control/ambient air protection/energy supply, company waste management officers, technical managers (works and production managers) as well as staff in consulting and engineering offices, in plant engineering and construction, and in the chemical supplier industry.

Objectives:

The Symposium aims to present the latest developments in science and industrial practice in the fields of water, energy and waste technology in paper manufacturing. Special emphasis will be placed on water management and on cross-media aspects as a central objective for the future. Attendees will be informed about current trends and advances in the areas of water, waste water and energy.

PROGRAMM // PROGRAMME

Dienstag, 6. November 2007
/ Tuesday, 6th November 2007

BREF & Wasser-Management // BREF and Water Management

Diskussionsleitung / Chairman: H.-J. Oeller, DE-Munich

- 09.00 Begrüßung und Einführung
Welcome address and introduction
H.-J. Oeller, PTS, DE-Munich
- 09.15 Aktueller Stand der Revisionsarbeiten zum BVT-Merkblatt der Zellstoff- und Papierindustrie (1)
Work status of the BREF review process for the pulp and paper industry (1)
A. Reichart, M. Suhr, Federal Environment Agency, DE-Dessau
- 09.40 BVT-Merkblatt für die Zellstoff- und Papierindustrie – Erfahrungen der Slowenischen Industrie (2)
BREF document for the P&P industry – Slovenia's industry experience (2)
E. Erzen, Pulp & Paper Institute Ljubljana, SI – Ljubljana
- 10.05 Kaffeepause // Coffee Break
- 10.35 Änderungen im Wassermanagement – Herausforderungen und Lösungen (3)
Changes in water management - Challenges and solutions (3)
R. Moennigmann, A. Volk, Voith Paper Fiber System GmbH & Co. KG, DE-Ravensburg;
A.-K. Klar, SCA Hygiene Products GmbH - Kostheim Mill, DE-Mainz-Kostheim
- 11.00 Frischwasserreduktion bei Holmen Paper Madrid (4)
Fresh water reduction at Holmen Paper Madrid (4)
A. Blanco, Universidad Complutense de Madrid, ES-Madrid;
L. R. Pueyo, Holmen Paper Madrid, ES-Fuénlabrada
- 11.25 Neue, biologisch abbaubare Komplexbildner für die Papier- und Zellstoffindustrie (5)
New biodegradable complexing agents for the paper and pulp industry (5)
I. Matzinger, Holzforschung Austria, AT-Wien;
J. Brunthaler, SCA Graphic Laakirchen AG, AT-Laakirchen
- 11.50 Mittagspause // Lunch

Biologien neu entdeckt & Vorstöße zu neuen Behandlungsverfahren // New Aspects on Biology & Pioneering Approaches to Water Treatment

Diskussionsleitung / Chairman: U. Hamm, DE-Darmstadt

- 13:30 Mehrjährige Betriebserfahrungen mit dem MBR-Verfahren auf der Kläranlage der Papierfabrik Lacaux in Limoges (6)
Several years of MBR experience at the effluent treatment plant of the Lacaux paper mill in Limoges (6)
T. Wozniak, WWS-consulting, DE-Reutlingen;
L. Bachlier, Stereau, FR-Saint Quentin-Yvelines
- 13.55 Ergebnisse eines Pilotversuches mit einem neuartigen anaeroben Hochleistungsreaktor bei der Papierfabrik Adolf Jass (7)
Pilot test results using an new anaerobic high-performance reactor at the Adolf Jass paper mill (7)
M. Krueger, EnviroChemie GmbH, DE-Rossdorf;
- 14:20 Anwendungen der MBBR-Technologie unter thermophilen Bedingungen (8)
Applications of MBBR under thermophile conditions (8)
Å. Malmquist, T. Welander, A. Loefqvist, AnoxKaldnes AB, SE-Lund
- 14.45 Leistungsvergleich Schwebebettreaktor und Anaerob-Stufe zur Hochlastbehandlung von Abwässern einer Deinking-Papierfabrik (9)
Comparing the performance of a PSB reactor and an anaerobic stage for the high-load treatment of effluents from a deinking paper mill (9)
H. Hilbert, UPM Kymmene Papier GmbH & Co. KG, Schongau Mill, DE-Schongau
- 15.10 Kaffeepause // Coffee Break
- 15:40 Neue Anwendungen bei der Papierfabrik-abwasserbehandlung: Elektrodialyse (10)
New application on paper mill effluent treatment: electrodialysis (10)
L. Ferri, SCA Packaging Italy S.p.A. - Lucca Paper Mill, IT-Lucca
- 16:05 Erfolgreiche Behandlung eines biologisch schlecht abbaubaren Abwasserteilstroms mit dem Fenton-Verfahren (11)
Using the Fenton process for successful treatment of a refractory partial effluent flow (11)
R. Spoerl, PTS, DE-Heidenau;
M. Reimann, F. Schoeller jr. Foto- und Spezialpapiere GmbH & Co. KG, DE-Weissenborn
- 16.30 Einfluss von Thermopapieren auf den Betrieb von Anaerob-Anlagen (12)
Impact of thermal papers on the operation of anaerobic plants (12)
H. Palm, J. Maier, W. Euler Papierfabrik GmbH & Co. KG, DE-Greiz;
S. Jedrusiak, Multi Umwelttechnologie AG, DE-Aue;
G. Weinberger, PTS, DE-Munich
- 19.30 Geselliger Abend // Get-together

PTS Symposium Water and Environmental Technology 2007

Mittwoch, 7. November 2007
/ Wednesday, 7th November 2007

Rückstände, Energie & Gase (I) / Residues, Energy & Gases (I)

Diskussionsleitung / Chairman: D. Pfaff, DE-Bad Toelz

- 09.00 Prozessanalyse-Systeme für Biogasanlagen am Beispiel Adolf Jass GmbH & Co. KG (13)
Process analysis systems for biogas plants exemplified by Adolf Jass GmbH & Co. KG (13)
M. Grepmeier, Awite Bioenergie GmbH, DE-Langenbach
- 09.30 Bewertung von Verfahren zur Geruchsvermeidung in Abluftströmen der Papiererzeugung am Beispiel einer Altpapier verarbeitenden Papierfabrik (14)
Evaluating odour control processes in the paper-making exhaust air flows of a recovered paper processing paper mill (14)
G. Pingen, J. Schulte Soehne GmbH & Co., DE-Duesseldorf;
U. Hamm, Inst. für Papierfabrikation und Mechanische Verfahrenstechnik der TU Darmstadt, DE-Darmstadt
- 10.00 Kaffeepause // Coffee Break
- 10.30 Einsatz- und Verwertungswege von Rückständen - Probleme, Trends und Lösungen (15)
Residue use and recovery – Problems, trends and solutions (15)
D. Pfaff, dp consulting, DE-Bad Toelz
- 11.00 Entwicklung von Lösungsansätzen zur Behandlung von Feststoffabfällen in der Papierindustrie – vom Labor zur großtechnischen Realisierung (16)
Solutions development for pulp and paper process solid wastes – from laboratory bench to industrial scale implementation (16)
L. Machado, R. Modolo, RAIZ - Forest and Paper Research Institute, PortucelSoporcel Group, PT-EIXO Aveiro
- 11.30 Die Kompostierung von „Biomüll“ aus der Abwasserbehandlung in der Zellstoff- und Papierindustrie (17)
Composting bio-waste from pulp and paper mill effluent treatment (17)
J.-P. Harry, S. Villedieu, Terralys, FR-Gargenville
- 12.00 Mittagspause // Lunch

Rückstände, Energie & Gase (II) / Residues, Energy & Gases (II)

Diskussionsleitung / Chairman: B. Maur, DE-Munich

- 13.30 Die Änderung der Entwässerbarkeit von Schlämmen aus der Zellstoff- und Papierindustrie mittels Ultraschall (18)
Modification of dewaterability of P&P sludge using ultrasound (18)
H. Kyyloenen, P. Pirkonen, A. Groenroos, VTT, FI-Jyvaeskylae
- 14.00 Energiegewinnung aus betriebseigenen Reststoffen (19)
Harnessing energy from on-site residuals (19)
M. Stossier, Mayr-Melnhof Karton GmbH & Co. KG – Hirschwang Mill, AT-Reichenau
- 14.30 Kaffeepause // Coffee Break
- 15.00 Neue Optionen und bewährte Lösungen zur Abwärmenutzung aus der Trockenpartie im Wassersystem (20)
New options and reliable solutions for utilising the waste heat from the dryer section in the water system (20)
R. Wittmann, Voith Paper Air Systems GmbH & Co. KG, DE-Bayreuth
- 15.30 Effizientere Energienutzung anhand von Fallbeispielen (21)
More efficient energy utilisation based on case examples (21)
O. Blum, A. Hutter, PTS, DE-Munich
- 16.00 Abschlussbemerkungen & Ausklang
Final Notes & Closing
H.-J. Oeller, PTS, DE-Munich

Simultanübersetzung Deutsch/Englisch - Simultaneous translation German/English